

**C23 - Curti 1972, pp. 49-139, pp. 60-61, n. 2 - busta n. 1075/12,
603738**

Giovanni Abbatelli alla filiale Datini di Maiorca (Cristofano di Bartolo), Palermo 17.11.1402
(07.01.1403)

Al nomu di Dio ad 17 nove&(n&)bri 1402.

P&(ir&) altri vi scrittu a conplime&(n&)tu et p&(ir&) kista na&(n&)cora
vi dichimu comu io sintitu nova comu la navi di

Per Carduna esta fatto scaricare i&(n&) Maiorca di ki di
avimu displachiri p&(ir&)k a Vale&(n&)zia l'aviamu vindutu;
ora no&(n&) si po plui; pensu di aremu nostro dirittu
illocu.

Et cridimu ki lo dittu fo&(rmentu&) areti p&(ri&)su vui p&(ir&)
nostra parti, p&(ir&)k a Lisulu di &[li&] Alberti lu ma&(n&)davamu,
et p&(ir&) loru parti et p&(ir&) mia mi pe&(n&)su areti fattu
dari on&(n&)i adirizo a lu dittu fo&(rmentu&).

Et a zo ki vui siati i&(n&)formatu, la ditte navi divia
aviri s&(oldi&) 10 p&(ir&) salma di nolu a&(n&) dandu i&(n&)
Vale&(n&)zia et si p&(ir&) casu alcunu scaricassi i&(n&) altra parti,
comu si fussi lu casu p&(ir&) forza oi p&(ir&) bona vogla, i&(n&)
q&(u&)alu&(n&)q&(u&)ata parti fussi, divi aviri s&(oldi&) 2 p&(ir&) salma
di nolu; et cuss dichi la carta di lu noliame&(n&)tu et
p&(ir&)tantu fareti di dari p&(ir&) lu dittu nolu s&(oldi&) 2 p&(ir&)
salma et no&(n&) plui.

A&(n&)cora di lu p&(ru&)chidutu di lu dittu fo&(rmentu&) ni ma&(n&)direti
p&(ir&) lu p&(ri&)mu iii#@i balli di pani di bona derata
et fati li azoli sianu beni scuri et no&(n&) chi sianu nulla
virmiglia et p&(ir&) la p&(ri&)ma ni la ma&(n&)dati i&(n&) bonora.
Et lu resta&(n&)ti rimittiti a Barsalona a Filippo zo oi a Valenzia
a Lisulu di li Alberti duvi sia plui nost&(r&)o avantaio
et di zo vi p&(re&)glu et p&(ir&) lu p&(ri&)mo ni avisati.

A&(n&)cora io avia noliata la ditta navi p&(ir&) i#@ altru viaiu;
diti al dittu patruini vegna p&(ir&) lu so caricu, altrame&(n&)ti
mi p&(ru&)tistati co&(n&)tra di s et ki da p&(ri&)senti vegna.

Granu iz vali t&(ar&) 14 salma.

Ca&(n&)bii p&(ir&) Barsalona s&(oldi&) 15 di&(nari&) 10; Genova 3
p&(ir&) c&(entu&), me&(glu&) kisti; Gaita e Napoli pari.

Altra p&(ir&) kista no&(n&) dicu. &(Crist&)u vi guardi; se&(n&)pri
su i&(n&) tuttu vost&(r&)o piachiri di zo ki p&(ir&) mi si po fari.

Giovan&(n&)i Abbatelli

saluti di Palermo.

Franchisco di Marco e &(Crist&)ofano di Bartulo e compagni
i&(n&) Maiorca.